

Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno Gemeinsames elektronisches Amtsblatt

Ausgabe 04/2026 vom 21.01.2026



Seite 2: Nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten
Seite 2: Nächste Sprechstunde des Friedensrichters
Seite 3: Statistische Angaben aus den Mitgliedsgemeinden zum 01.01.2026



Crostwitz

Seite 4: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 05.02.2026



Nebelschütz

Seite 5: Beschlüsse der Sitzung des Gemeinderates vom 20.01.2026
Seite 6: Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Haushaltssatzung für das Jahr 2026



Panschwitz-Kuckau

Keine Bekanntmachungen



Räckelwitz

Seite 7: Beschlüsse der Sitzung des Gemeinderates vom 15.01.2026
Seite 7: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 05.02.2026
Seite 8-9: Stellenausschreibung Erzieher/in in der Kindertagesstätte „Zum Wassermann“



Seite 10: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 05.02.2026
Seite 10: Information der Jagdgenossenschaft Rosenthal

Impressum:

Seite 2



ze sobustawskimi gmejnami Chróścicy, Njebjelčicy, Pančicy-Kukow, Worklecy a Ralbicy-Róžant
mit den Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Die nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Herrn Kober wird am Dienstag, dem **27.01.2026** in der Zeit von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna řečna hodžina wobydlerskeho policista

knjeza Kobera přewjedže so wutoru, dnja **27.01.2026** w času wot 16:00 hodž. do 18:00 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Die nächste Sprechstunde des Friedensrichters

Herrn Luhmann wird am Donnerstag, dem **29.01.2026** in der Zeit von 15:00 Uhr bis 17:30 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna řečna hodžina změrca

knjeza Luhmana přewjedže so štwórtk, dnja **29.01.2026** w času wot 15:00 hodž. do 17:30 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Impressum

Amtsblatt des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ und seiner Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Herausgeber: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ (verwaltung@am-klosterwasser.de, 035796 946-0)

Redaktion: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Amtsblattredaktion
Verantwortlich für den Inhalt: der Verbandsvorsitzende

Das Amtsblatt ist im Internet abrufbar unter www.am-klosterwasser.de – „Bekanntmachungen und Mitteilungen“ und in den Gemeindeverwaltungen sowie im Verwaltungsverband erhältlich.



Statistische Angaben

aus den Mitgliedsgemeinden des Verwaltungsverbandes "Am Klosterwasser" zum
01.01.2026 (in Klammern Vergleichswerte zum Vorjahr)

	Gemeinde Crostwitz	Gemeinde Nebelschütz	Gemeinde Panschwitz- Kuckau	Gemeinde Räckelwitz	Gemeinde Ralbitz- Rosenthal
Gewerbeanmeldungen	3 (3)	5 (9)	3 (11)	3 (9)	12 (8)
Gewerbeabmeldungen	7 (3)	1 (4)	11 (8)	4 (7)	9 (8)
Hundehalter	52 (56)	64 (65)	102 (103)	60 (57)	126 (123)
Geburten	6 (6)	9 (8)	6 (15)	8 (3)	13 (12)
Sterbefälle	33 (29)	11 (4)	15 (21)	12 (11)	16 (13)
Zuzüge	44 (42)	22 (17)	40 (49)	27 (43)	21 (59)
Wegzüge	13 (34)	53 (37)	46 (69)	35 (34)	33 (50)
Einwohnerzahlen am 01.01.2026	1.049	1.160	2.007	1.136	1.728
Einwohnerzahlen am 01.01.2025	(1.045)	(1.193)	(2.022)	(1.148)	(1.743)

Eheschließungen im Standesamt des Verwaltungsverbandes im Jahr 2025: 9 (14).

Stefan Anders

Verbandsvorsitzender / předsyda Zarjadniskeho zwjazka



Přeprošenje

Přichodne posedženje gmejnskeje rady wotměje so **štwórtk, dnja 05.02.2026 w 19:00 hodź.** w sydarni "Łužica" w gmejnskim a kulturnym centrumje w Chróścicach.

Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 28.01.2026 do 06.02.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Marko Kliman / wjesnjanosta

Einladung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet **am Donnerstag, dem 05.02.2026 um 19:00 Uhr** im Versammlungsraum „Łužica“ im Gemeinde- und Kulturzentrum in Crostwitz statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 28.01.2026 bis zum 06.02.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Marko Klimann / Bürgermeister



Beschlüsse des Gemeinderates Nebelschütz

In der Beratung des Gemeinderates Nebelschütz am 20.01.2026 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Vorstellung und Diskussion zum Haushaltsplanentwurf für das Kalenderjahr 2026

Beschluss 01-01/2026

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter 1.000,00 €

Beschluss 02-01/2026

Beschluss zum Anschlussbeitrag zur Schmutzwasserbeseitigung

Beschluss 03-01/2026

Beschluss zur Beschaffung eines Fahrzeugs für die Feuerwehr - HLF 10

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

André Bulang
wjesnjanosta / Bürgermeister



Wozjewjenje k zjawnemu wupołożenju naćiska hospodarskeho plana gmejny Njebjelčicy za lěto 2026

Naćisk hospodarskeho plana gmejny Njebjelčicy za lěto 2026 je wot 26.01.2026 hač do 05.02.2026 w twarjenju Zarjadniskeho zwjazka w Pančicach-Kukowje, Póstowa 8 (službny čas: póndželu a pjatk wot 08:30 hodź. do 12:00 hodź., srjedu po dorěčenju, wutoru a štwórtk wot 08:30 hodź. do 12:00 hodź a wot 13:30 hodź. do 18:00 hodź.) a w běrowje gmejny w Njebjelčicach (službny čas: póndželu a štwórtk wot 13:00 hodź. do 17:00 hodź.) zjawnje wupołożeny.

Móžnosć znapřećiwjenja k naćiskej pisomnje abo ertnje wobsteji wot dnja wupołożenja plana hač do 17.02.2026 pola Zarjadniskeho zwjazka „Při Klósterskej wodźe“, Póstowa 8, 01920 Pančicy-Kukow abo w gmejnskim zarjedźe w Njebjelčicach.

Wo znapřećiwjenjach rozsudži so na zjawnej zhromadźiznje gmejnskeje rady.

André Bulang / wjesnjanosta

Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Haushaltssatzung der Gemeinde Nebelschütz für das Jahr 2026

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit den Anlagen für das Jahr 2026 liegt in der Zeit vom 26.01.2026 bis einschließlich 05.02.2026 während der Dienstzeiten des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“, Poststraße 8, 01920 Panschwitz-Kuckau (Montag und Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr, Mittwoch nach Vereinbarung, Dienstag und Donnerstag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr) zur Einsicht öffentlich aus. Gleichzeitig besteht die Möglichkeit der Einsichtnahme im Büro der Gemeinde in Nebelschütz (Montag und Donnerstag von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr).

Die Einspruchsfrist gegen den Entwurf der Haushaltssatzung beträgt 14 Tage (begonnen mit dem ersten Tag der Auslegung) und endet am 17.02.2026.

Die Einwohner und Abgabepflichtige haben die Möglichkeit, ihren Einspruch gegen den Entwurf der Haushaltssatzung schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ oder bei der Gemeinde Nebelschütz zu erheben.

Über fristgemäß erhobene Einwendungen beschließt der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

André Bulang / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz

Gmejna Workleczy



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Workleczy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Beschlüsse des Gemeinderates Räckelwitz

In der Beratung des Gemeinderates Räckelwitz am 15.01.2026 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Mitteilung zum Beschluss zur Vergabe von Aufträgen für die Umsetzung des Brandschutzes und den Anbau eines Aufzuges an der Sorbischen Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz Los 07 – Tischlerarbeiten / Fenster

Beschluss 01-01/2026

Beschluss zur Vergabe von Aufträgen für die Umsetzung des Brandschutzes und den Anbau eines Aufzuges an der Sorbischen Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz Los 10 – Putz- und Fassadenarbeiten

Beschluss 02-01/2026

Antrag auf Stellungnahme für die Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück Nr. 49/2 der Gemarkung Räckelwitz

Beschluss 03-01/2026

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter 1.000,00 €

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Clemens Poldrack
wjesnjanosta / Bürgermeister

Přeprošenje

Přichodnje posedženje gmejnskeje rady wotměje so **štwórk, dnja 05.02.2026** w 19:00 hodź. w horće „K wódnemu mužej“ we Worklecach.

Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 28.01.2026 do 06.02.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Clemens Poldrack
wjesnjanosta

Einladung

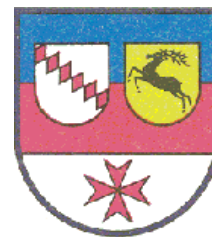
Am **Donnerstag, dem 05.02.2026** findet um 19:00 Uhr im Hort „Zum Wassermann“ in Räckelwitz die nächste Gemeinderatssitzung statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 28.01.2026 bis zum 06.02.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Clemens Poldrack / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz

Gmejna Worklecy



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Worklecy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Stellenausschreibung Erzieher/in in der Kindertagesstätte „Zum Wassermann“

Dein Profil:

- Du arbeitest gern bei einer Lautstärke von 150 Dezibel (entspricht der Lärmkulisse beim Start eines Düsenjets)?
- Du beherrschst das Wort „NEIN“ in 7 Sprachen und weiteren 5 x 9 Dialekten?
- Du kriegst nie genug von Lillifée und Pokémon, denn auch Du bist ein Kind geblieben?
- Du verkraftest permanentes Krabbeln und Hocken auf Zwergenstühlchen?
- Du bewahrst die Ruhe, auch wenn gerade die Welt im Chaos versinkt?
- Du begeisterst Klein und Groß als Erzieher/in gleichermaßen, nimmst die unterschiedlichen Interessen ernst und begreifst die Eltern als Experten ihrer Kinder?
- Du möchtest die Kinder intensiv ein Stück auf ihrem Lernweg begleiten?
- Du arbeitest kompetent, dynamisch, innovativ und flexibel?
- Du besitzt eine abgeschlossene Berufsausbildung als Erzieher/in?

Dann bewerbe Dich doch ganz einfach bei der Gemeinde Räckelwitz, denn dort ist in der zweisprachigen gemeindeeigenen Kindertagesstätte „Zum Wassermann“ die Stelle eines/einer Erzieher/in in Teilzeit mit 25 Wochenstunden „Flex“ befristet für 12 Monate zu besetzen. Es besteht die Möglichkeit der Entfristung.

Gezahlt wird nach TVöD.

Du bist interessiert? Bei Fragen stehen Dir die Kindertagesstättenleiterin Frau Frommhold (Tel-Nr.: 035796 96 493) sowie Bürgermeister Poldrack (Tel-Nr.: 035796 96342) gerne zur Verfügung.

Deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen sende bitte so schnell wie möglich an:

Gemeinde Räckelwitz
Bewerbung Erzieherin /Erzieher
Hauptstr. 41
01920 Räckelwitz
oder per Mail an buergерmeister@raeckelwitz.de

Gemeinde Räckelwitz

Gmejna Worklecy



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Worklecy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Wupisanje džěloweho městna kubłarki / kublarja w pěstowarni „K wódnemu mužej“ (wobmjezowane za 12 měsacow z wuhladom na dalepřistajenje)

Twój profil:

- Džělaš rady w hołku wokoło 150 decibelow (podobnje startowacemu lětađlu)?
- Wobknježiš słowo „NĚ“ w sydom rěčach a dalšich 5x9 dialektach?
- Nimaš ženje dosć wot Lillifree a Pokémona, přetož sy džěćo wostał/a?
- Znjeseš permanentne laženje po brjuše a sydanje na móličkich stólcach?
- Wobchowaš měr, tež hdyž so swět wokoło Tebje w chaosu zhubi?
- Zahoriš wulkich a małych jako kublar/ka w samsnej měrje, bjerješ rozdźělne zajimy chutnje a wobhladuješ staršich jako ekspertow swojich džěćů?
- Chceš džěćů intensiwnje na wuknjenskim puću přewodžeć?
- Džělaš kompetentnje, dynamisce, inowatiwnje a fleksibelnje?
- Sy wukubłany/a kublar/ka?

Potom požadaj so jednorje pola gmejny Worklecy, přetož tam pyta dwurěčna gmejnska pěstowarnja „K wódnemu mužej“ za kubłarku/kublarja w džělnym džělowym času z 25 hodžin na tydžen „Flex“. Městno je wobmjezowane z wuhladom na dalepřistajenje.

Mzda plaći so po tarifje TVöD.

Maš zajim abo prašenja? Wobroć so na wjednicu pěstowarnje, knjeni Frommholdowu (tel. 035796 96 493) abo wjesnjanostu knjeza Poldraka (tel. 035796 96342).

Twoje požadanje ze znatymi podložkami zapodaj najlěpje hnydom na:

Gmejna Worklecy
požadanje: kublar/kubłarka
Hłowna dróha 41
01920 Worklecy
abo z mejlku na: buengermeister@raeckelwitz.de.

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832

E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8
01920 Ralbicy-Róžant

Telefax: 035796 / 96-833

Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Přeprošenje

Přichodne posedženje gmejnskeje rady wotměje so **štwórtk, dnja 05.02.2026** we 18:30 hodž. **w sydarni gmejny w Róžeńće.**

Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 28.01.2026 do 06.02.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Hubertus Ryćer
wjesnjasta

Einladung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal findet am **Donnerstag, dem 05.02.2026** um 18:30 Uhr **im Sitzungssaal der Gemeinde in Rosenthal** statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 28.01.2026 bis zum 06.02.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Hubertus Rietscher
Bürgermeister

Jagdgenossenschaft Rosenthal

Zur Jahreshauptversammlung 2025 wurde die Verwendung des Reinertrags der Jagdnutzung beschlossen.

Der Ertrag der Jagd wird nach Abzug aller Kosten bis auf einen Restbetrag an die Jagdgenossen ausgezahlt.

Die Versammlung der Jagdgenossen hat die Auszahlung des Reinertrages der Jagd an die Jagdgenossen in Höhe von 50,00 € pro ha beschlossen.

Der Auszahlungsanspruch muss bis zum 28.02.2026 beim Vorstand schriftlich geltend gemacht werden. Die Auszahlung erfolgt nach Vorlage eines aktuellen Eigentumsnachweises auf ein Bankkonto des Jagdgenossen. Personengemeinschaften haben dem Jagdvorstand schriftlich einen Bevollmächtigten zu benennen.

Der Vorstand

Tilo Sauer

Markus Kobalz

Henry Szczepaniak